

5742
14

Iberbrand

Paris

II juillet 1928.

Monsieur,

J'ai l'honneur de vous faire savoir que le tableau dont il s'agit dans votre lettre du 27 janvier a été, après restauration, soumis à la Commission d'Art Ancien. Le Musée venant de décider de consacrer tous ses crédits disponibles à l'acquisition d'une oeuvre qui est de la plus haute importance pour nos collections, il ne nous est pas possible de réserver une suite favorable à votre offre. Nous tenons donc votre tableau à votre disposition.

Nous vous remercions de nous l'avoir présenté et vous prions d'agréer, Monsieur, l'expression de nos sentiments distingués.

Le Conservateur en chef,

à Monsieur Herbrand

rue Le Peletier, 31,

Paris. 9^e.

8 juillet 28.

Rapport sur un tableau peint par
M. Herhand, antiquaire à Paris

Le fait attribué à Paul Brill. Prix demandé:
13000 fr. plus taxes.

Ce tableau est d'une couleur fort agréable. Malheureusement, lorsqu'il
est arrivé à Bruxelles, il était en un mauvais état, au
point qu'une restauration immédiate a été nécessaire. Il semble
que d'autres restaurations antérieures y soient venues. Le premier
plan est gâté par l'addition d'une bande de terrain ^{terraining} touchée
et par les plats personnages et les animaux lourdement dessinés
et peints qui s'y trouvent. Le reste du tableau, c'est-à-dire
le ciel, les bords, le ciel nuancé avec adroitness, et les architectures
jetés à l'arrière, forment un ensemble délicat.

Cependant, si Paul Brill entre, comme il est hautement susceptible
au sujet, il ne semble pas que ce soit un tel tableau qui puisse
s'y représenter, et d'autant plus que l'attribution de cette peinture est
fort douteuse. (Néanmoins, M. Deunet croit devoir que M. Hoffede
de Groot la considère comme authentique.)

L'attaché

M. George.

D'accord. Paul Brill devra entrer dans
nos galeries avec une œuvre tout à fait authentique
L. van der Velden

Bruxelles, le 31 janvier 1928.

Monsieur,

En réponse à votre lettre du 27 janvier, j'ai l'honneur de vous faire savoir que je confie le tableau de Paul BRIL, que vous avez envoyé aux Musées, à Monsieur Demeter.

Le Musée se considère, en conséquence, comme dégagé de toute responsabilité à propos de ce tableau.

Veillez agréer, Monsieur, l'assurance de ma considération distinguée.

Le Conservateur en chef,

à Monsieur Herbrand

rue Le Peletier, 31,
Paris. 9^e.

Jean HERBRAND
TABLEAUX ANCIENS

PARIS (9^e) 31, Rue Le Peletier

Le 27 Janvier 1928.

R. C. Seine 39.193
Téléphone : Provence 56-93
Télégramme " Almelo-Paris "

Monsieur le Conservateur en Chef
du MUSEE ROYAL des BEAUX ARTS
9, rue du Musée
BRUXELLES
(Belgique)

Monsieur le Conservateur,

Je vous accuse réception de votre lettre du 21
courant dont je vous remercie.

J'avais remarqué en effet que la peinture du
Paul BRIL devait être fixée, mais je ne croyais pas à
l'urgence du travail.

Il est vraisemblable que le voyage et le change-
ment de température auront eu une influence sur le tableau.

Je dégage en tous cas complètement votre respon-
sabilité.

Je vous demanderais donc de ne pas présenter le
tableau dans l'état actuel à l'examen de la Commission.

Je prie par le même courrier Monsieur DEMETER
de vouloir bien prendre les mesures nécessaires en vue du
fixage du tableau par un restaurateur expert.

Voulez-vous avoir l'extrême obligeance de lui con-
fier le Paul BRIL en question.

Je vous remercie à l'avance et vous prie d'agréer,
Monsieur le Conservateur, mes salutations empressées.



SF.

Bruxelles, le 21 janvier 1928.

Monsieur,

Vous nous avez fait parvenir un tableau de Paul BRIL, pour lequel nous avons payé les frais de transport et que vous avez bien voulu nous rembourser.

Ce tableau est dans un bien mauvais état, il présente plusieurs grandes clochettes qu'il serait urgent de soigner.

Je n'ai pas encore pu le soumettre à la Commission du Musée; celle-ci va être renouvelée sous peu et je m'empresserai alors de lui présenter votre tableau.

Vous n'avez, je crois, donné à personne de directives au sujet d'une restauration éventuelle.

Veuillez agréer, Monsieur, l'expression de mes sentiments les plus distingués.

Le Conservateur en chef,

à Monsieur Herbrant

rue Lepelletier, 31,

Paris. 9^e.

Jean HERBRAND
TABLEAUX ANCIENS

PARIS (9^e) 31, Rue Le Peletier

Le 24 Décembre 1927

R. C. Seine 39.193
Téléphone : Provence 56-93
Télégramme " Almelo-Paris "

Monsieur le Conservateur en Chef
du Musée des Beaux-Arts
9, rue du Musée
BRUXELLES

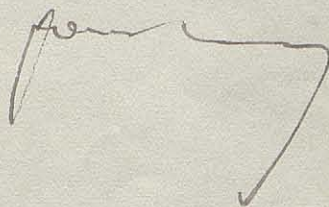
Monsieur le Conservateur,

J'ai oublié de vous dire le prix que je demandais pour le tableau de Paul BRIL.

C'est 13.000 Frs. belges .

Un paysage de Jérôme VAN KESSEL vous intéresserait-il ? Je possède aussi un magnifique portrait de femme par JORDEANS.

Veuillez agréer, Monsieur le Conservateur, mes salutations empressées.



Jean HERBRAND

TABLEAUX ANCIENS

PARIS (9^e) 31, Rue Le Peletier

Le 19 Décembre 1927.

R. C. Seine 39.193
Téléphone : Provence 56-93
Télégramme " Almelo-Paris "

Art ancien

Monsieur le Conservateur en Chef

du Musée Royal de BELGIQUE

Rue du Musée, 9

BRUXELLES

Monsieur le Conservateur,

J'ai l'honneur de vous informer que j'ai adressé,
au Musée, franco de port et de droit, un tableau de Paul BRIL.

Je serais très heureux de savoir si le Musée peut
l'acquérir.

Veillez agréer, Monsieur le Conservateur, mes salu-
tations empressées.

